



Professional HEAVY DUTY

GAS 18V-10 L

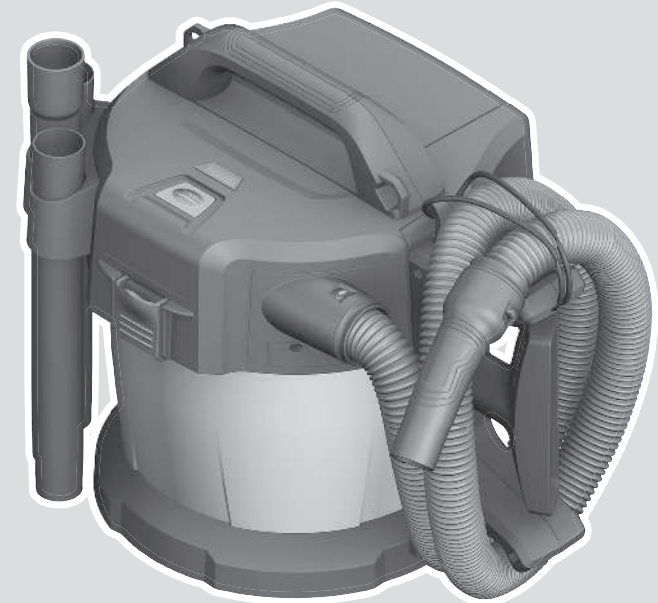
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 6PG (2026.08) T / 17



1 609 92A 6PG



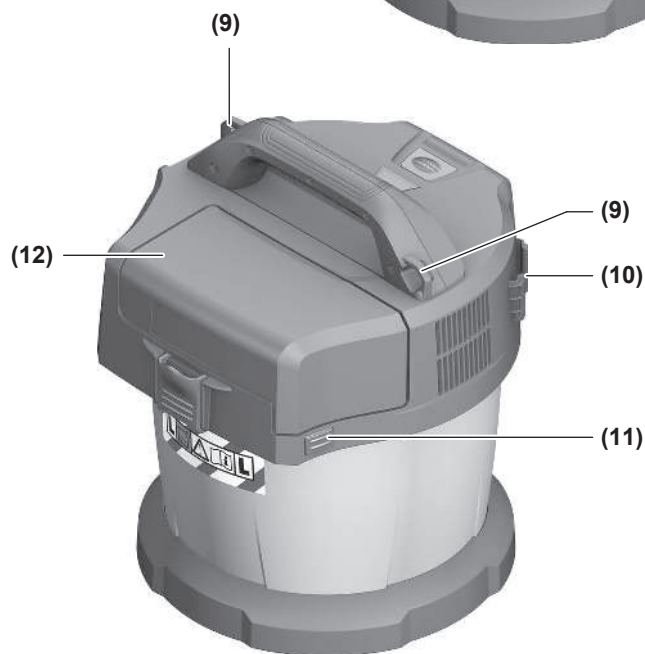
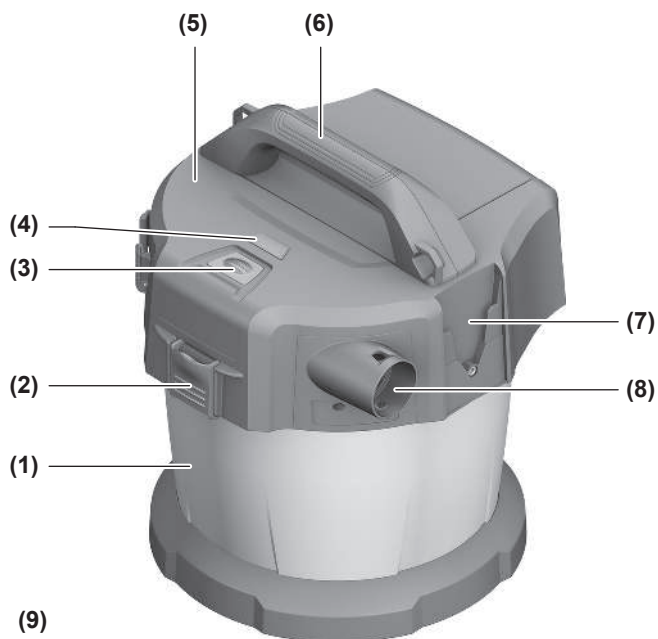
ro Instrucțiuni originale

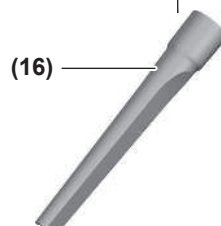
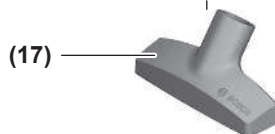
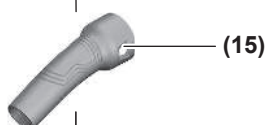
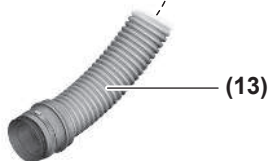
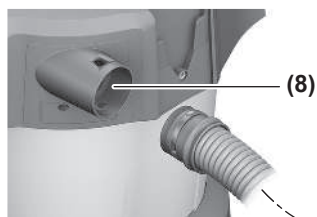


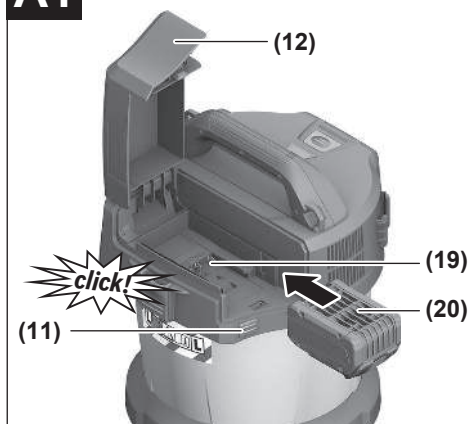
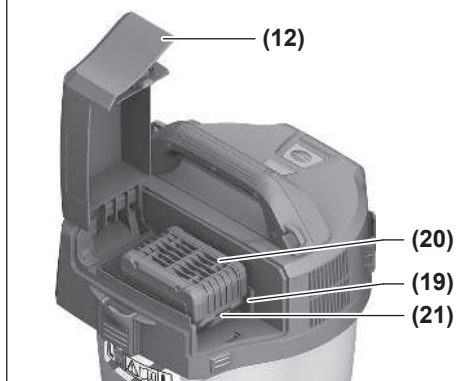
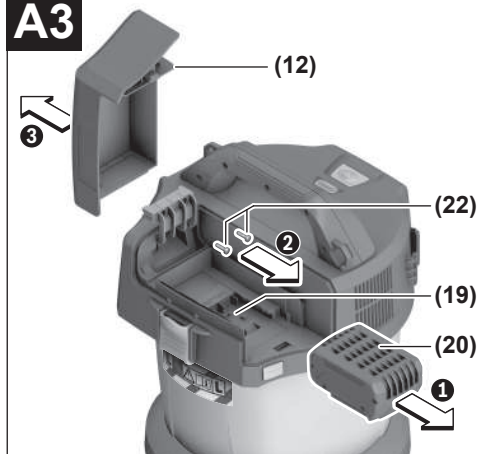
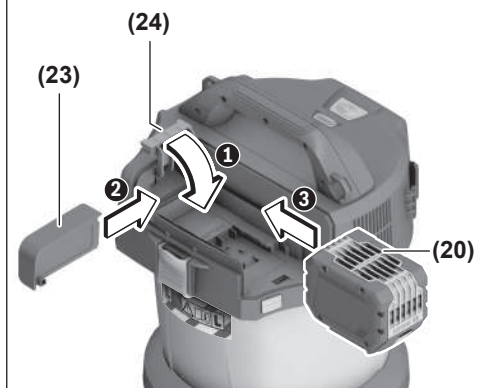
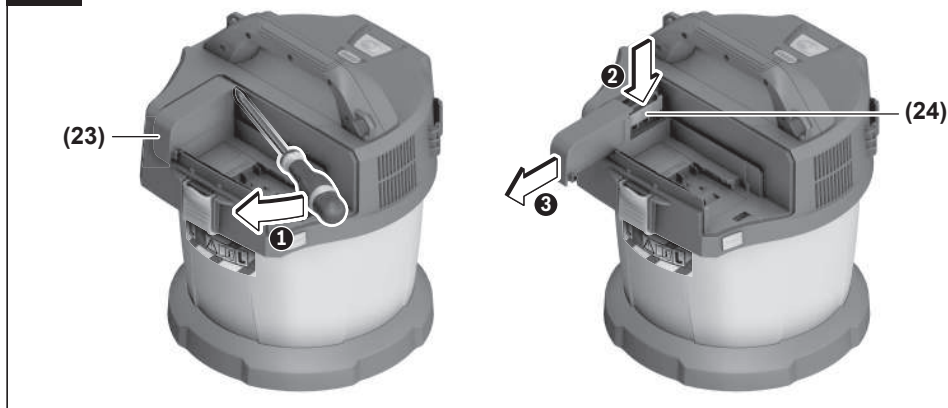
Română Pagina 8

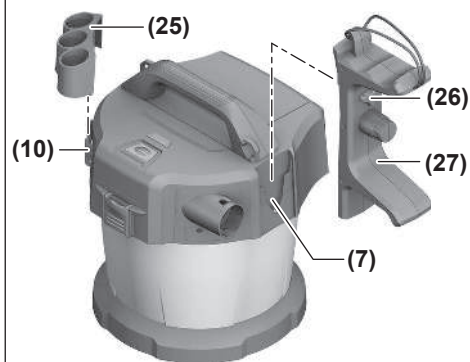
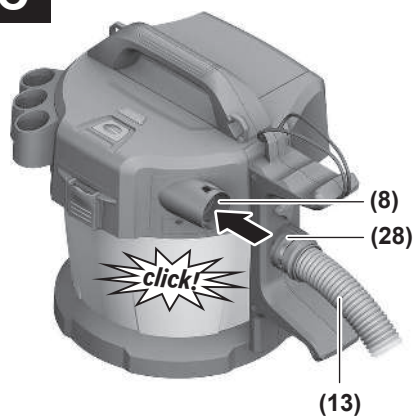
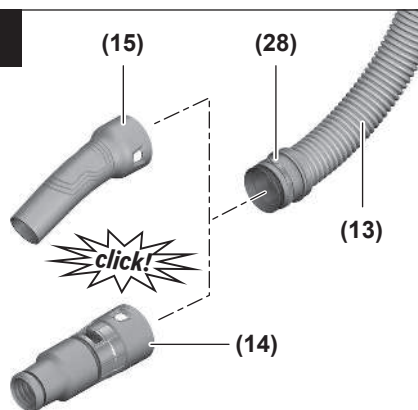
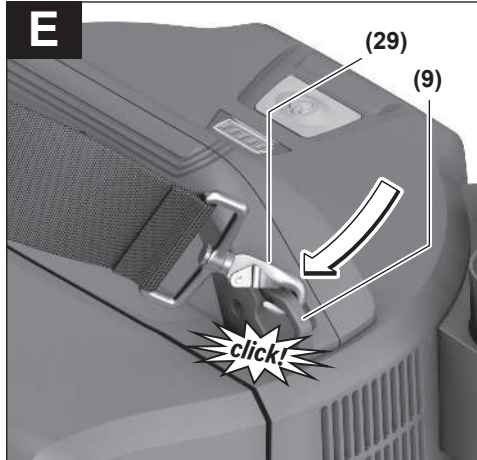
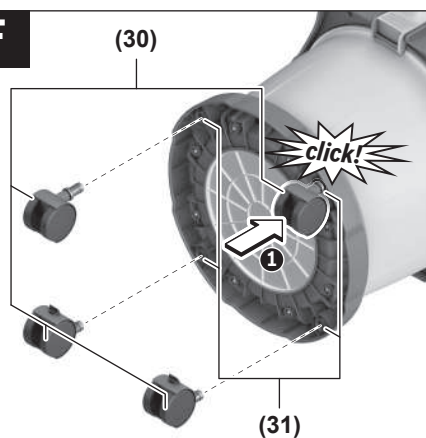
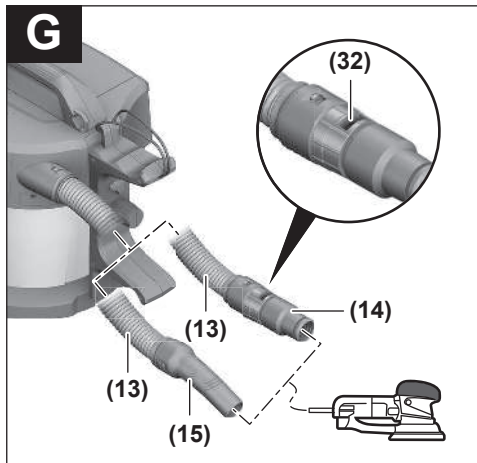


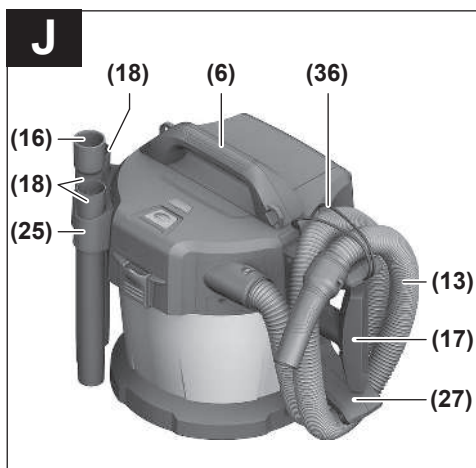
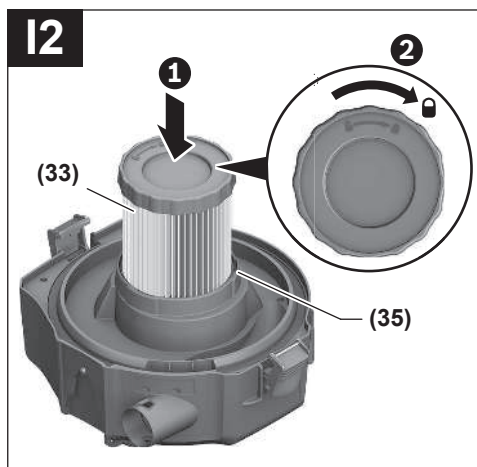
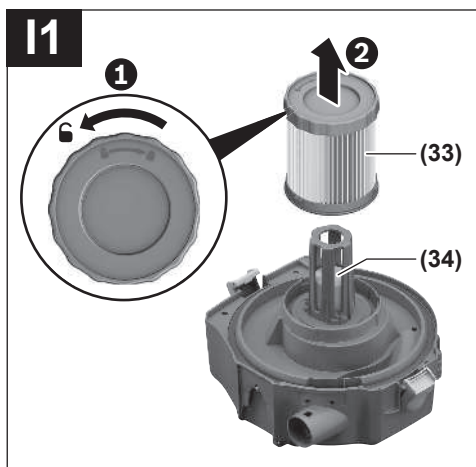
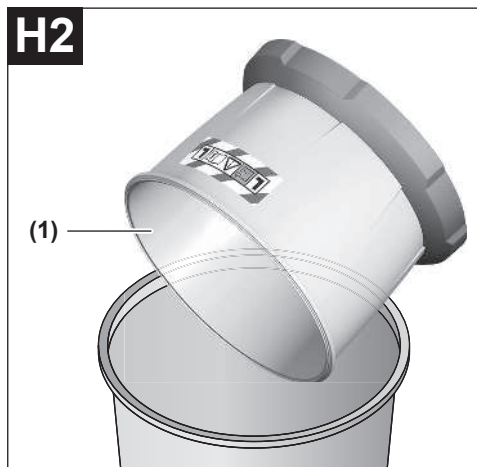
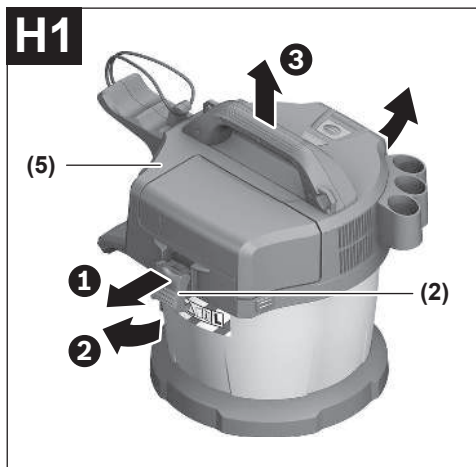
<https://eu-doc.bosch.com/>





A1**A2****A3****A4****A5**

B**C****D****E****F****G**



Română

Instrucțiuni de siguranță pentru aspiratoare



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță în vederea utilizărilor viitoare.

- ▶ Acest aspirator nu este destinat utilizării de către copii și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe. În caz contrar există pericol de manevrare greșită și răni.
- ▶ **Supravegheați copiii.** Astfel veți avea siguranța că, copiii nu se joacă cu aspiratorul.
- ▶ Respectați toate prescripțiile privind siguranța pentru materialele care urmează să fie aspirate.
- ▶ Nu aspira pulberi de lemn de fag sau stejar ori azbest. Pulberile de piatră trebuie aspirate numai în combinație cu un sistem de aspirare care este aprobat în mod explicit pentru utilizarea cu GAS 18V-10 L de către Bosch. Aceste substanțe sunt considerate a fi cancerigene.
- ▶ Aspiră pulberile de piatră numai cu o combinație dintre o sculă electrică și un sistem de aspirare special concepute în acest scop, ale căror valori limită sunt inferioare celor prevăzute în mod legal. Demonstrațiile sunt disponibile pe www.bosch-professional.com/dust/.

⚠ AVERTIS-MENT

Folosiți aspiratorul numai dacă ați primit suficiente informații despre utilizarea acestuia, despre substanțele care urmează a fi aspirate și privitor la eliminarea lor sigură. O instruire atentă diminuează posibilitatea manevrării greșite și riscul de răni.

⚠ AVERTIS-MENT

Aspiratorul este adecvat pentru aspirarea de substanțe uscate iar, prin adoptarea de măsuri corespunzătoare, și pentru aspirarea lichidelor.

- Pătrunderea lichidelor mărește riscul de electrocutare.
- ▶ Nu folosi aspiratorul pentru aspirarea lichidelor inflamabile sau explozive, de exemplu, benzină, ulei, alcool, solvenți. Nu aspira pulberi fierbinți, incandescente sau explozive. Nu folosi aspiratorul în spații cu pericol de explozie. Pulberile, vaporii sau lichidele se pot aprinde sau exploda.

⚠ AVERTIS-MENT

Opriti imediat aspiratorul când din acesta se scurge spumă sau apă și goliți rezervorul. În caz contrar aspiratorul se poate defecta.

- ▶ **ATENȚIE!** Aspiratorul poate fi depozitat numai în incinte.

- ▶ **ATENȚIE!** Curățați regulat plutitorul și controlați dacă acesta nu prezintă semne de deteriorare. În caz contrar funcționarea acestuia poate fi afectată.
- ▶ Asigurați o bună ventilație la locul de muncă.
- ▶ Nu permiteți repararea acestora decât de către personal de specialitate, calificat în acest scop și numai cu piese de schimb originale. Astfel este garantată menținerea siguranței de exploatare a aspiratorului.

⚠ AVERTIS-MENT

Aspiratorul conține pulberi nocive pentru sănătate. Operațiile de golire și lucrările de întreținere, inclusiv extragerea rezervorului de colectare a prafului, trebuie efectuate numai de către specialiști. Este necesară purtarea unui echipament de protecție corespunzător. Nu folosi aspiratorul dacă sistemul său de filtrare nu este complet și montat cu atenție. În caz contrar, îți pui în pericol sănătatea.

- ▶ Înainte punerii în funcțiune, verificați dacă furtunul de aspirare este în perfectă stare. Pentru aceasta, nu lăsați furtunul de aspirare montat la aspirator pentru a nu permite evacuarea accidentală a prafului din acesta. În caz contrar ați putea inhala acest praf.
- ▶ Nu curățați aspiratorul punându-l direct sub jetul de apă. Pătrunderea apei în partea superioară a aspiratorului mărește riscul de electrocutare.
- ▶ Nu modificați și nu deschide acumulatorul. Există pericol de scurtcircuit.
- ▶ În cazul deteriorării sau utilizării necorespunzătoare a acumulatorului, se pot degaja vapori. Acumulatorul poate lua foc sau exploda. Aerișiți cu aer proaspăt iar dacă vi se face rău consultați un medic. Vaporii pot irita căile respiratorii.
- ▶ În cazul utilizării necorespunzătoare sau al unui acumulator deteriorat, din acumulator se poate scurge lichid inflamabil. Evitați contactul cu acesta. În cazul contactului accidental, clătiți bine cu apă. Dacă lichidul vă intră în ochi, consultați de asemenea un medic. Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritații ale pielii sau arsuri.
- ▶ În urma contactului cu obiecte ascuțite ca de exemplu cuie sau șurubelnițe sau prin acțiunea unor forțe exterioare asupra sa, acumulatorul se poate deteriora. Se poate produce un scurtcircuit intern în urma căruia acumulatorul să se aprindă, să scoată fum, să explodeze sau să se supraîncălzească.
- ▶ Feriți acumulatorii nefolosiți de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea provoca șuntarea contactelor. Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate duce la arsuri sau incendiu.
- ▶ Utilizează acumulatorul numai la produsele producătorului. Numai astfel acumulatorul va fi protejat împotriva unei suprasolicitări periculoase.
- ▶ Încărcați acumulatorii numai cu încărcătoare recomandate de către producător. Un încărcător

recomandat pentru acumulatori de un anumit tip poate lua foc atunci când este utilizat pentru încărcarea altor acumulatori decât cei prevăzuți pentru acesta.



Protejează acumulatorul împotriva căldurii, de exemplu, împotriva expunerii la radiații solare continue sau flăcări, precum și împotriva murdăriei,

apei și umezelii. În caz contrar, există pericolul de explozie și scurtcircuit.

- ▶ **Nu lucra cu aspiratorul dacă la acesta este atașată o curea de transport.** În timpul aspirării ai putea să te agăți în cureaua de transport și să cazi.
- ▶ **Utilizează cureaua de transport numai împreună cu aspiratorul.**

Simboluri

Următoarele simboluri ar putea fi semnificative pentru folosirea aspiratorului dumneavoastră. Vă rugăm să rețineți simbolurile și semnificația acestora. Interpretarea corectă a simbolurilor vă ajută să folosiți mai bine și mai sigur aspiratorul.

Simbolurile și semnificația acestora



AVERTISMENT! Citește toate indicațiile și instrucțiunile privind siguranța. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța se poate solda cu electrocutări, incendii și/sau răniiri grave.



Aspirator din clasa de pulberi L conform IEC/EN 60335-2-69 pentru **aspirarea uscată** a pulberilor nocive pentru sănătate, cu o valoare limită de expunere > 1 mg/m³



AVERTISMENT! Aspiratorul conține pulberi nocive pentru sănătate. Executarea operațiilor de golire și a lucrărilor de întreținere, inclusiv îndepărtarea recipientului de colectare a prafului, trebuie efectuate numai de către specialiști. Este necesară purtarea unui echipament de protecție corespunzător. Nu folosi aspiratorul dacă sistemul său de filtrare nu este complet și nu este montat cu atenție. În caz contrar, îți vei pune în pericol sănătatea.

Descrierea produsului și a performanțelor acestuia

Vă rugăm să țineți seama de imaginile din partea din față a instrucțiunilor de folosire.

Utilizare conform destinației

Aspiratorul este destinat colectării, aspirării, extragerii și eliminării pulberilor uscate neinflamabile, lichidelor neinflamabile și amestecurilor de apă-aer. Aspiratorul este verificat din punct de vedere al tehnicii de filtrare a prafului și corespunde clasei de pulberi L. Acesta este adecvat pentru un grad ridicat de solicitare specific utilizării profesionale, de exemplu, în mica și marea industrie și în ateliere.

Aspiratoarele din clasa de pulberi L conform IEC/EN 60335-2-69 pot fi utilizate numai pentru aspirarea și absorbția pulberilor nocive pentru sănătate, cu o valoare limită de expunere > 1 mg/m³.

Folosiți aspiratorul numai dacă sunteți pe deplin conștienți de toate funcțiile acestuia și le puteți acționa fără limitări, sau dacă ați primit indicații corespunzătoare în acest sens.

Rotational Airflow

Sistemul de filtrare fără sac elimină necesitatea folosirii sacilor pentru praf. Murdăria este colectată pe pereții interior al rezervorului.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate se referă la schițele aspiratorului de la paginile grafice.

- (1) Rezervor
- (2) Sistem de blocare pentru partea superioară a aspiratorului
- (3) Tastă de pornire/oprire
- (4) Indicator al nivelului de încărcare a acumulatorului
- (5) Partea superioară a aspiratorului
- (6) Mâner de transport
- (7) Sistem de prindere pentru furtunul de aspirare/duza pentru pardoseală
- (8) Sistem de prindere a furtunului
- (9) Urechi de fixare
- (10) Sistem de prindere pentru tubul de aspirare/duza pentru roșturi
- (11) Tastă de deblocare a capacului compartimentului pentru acumulator
- (12) Capac compartiment pentru acumulator
- (13) Furtun de aspirare
- (14) Adaptor de aspirare
- (15) Duză îndoită
- (16) Duză pentru roșturi
- (17) Duză pentru pardoseală
- (18) Tub de aspirare
- (19) Compartiment pentru acumulator
- (20) Acumulator^{a)}
- (21) Tastă de deblocare a acumulatorului^{a)}
- (22) Șuruburi de fixare
- (23) Capac de protecție optică

- (24) Suport capac compartiment pentru acumulator
- (25) Suport pentru tubul de aspirare și duza pentru roșturi
- (26) Șurub de fixare pentru suport (27)
- (27) Suport pentru furtunul de aspirare și duza pentru pardoseală
- (28) Buton
- (29) Curea de transport^{a)}
- (30) Rolă de ghidare^{a)}
- (31) Suport pentru rola pentru ghidare
- (32) Orificiu de admisie a aerului suplimentar
- (33) Filtru
- (34) Plutitor
- (35) Suport de filtru
- (36) Bridă de fixare a furtunului de aspirare

a) Acest accesoriu nu este inclus în setul de livrare standard.

Date tehnice

Aspirator universal cu acumulator		GAS 18V-10 L
Cod de identificare		3 601 JC6 3..
Tensiune	V	18
Putere nominală	W	260
Capacitate rezervor (brută)	l	10
Volum net (lichid)	l	6
Subpresiune ^{A)}		
– Aspirator ^{B)}	hPa	90
– Turbină	hPa	115
Debit volumic ^{A)}		
– Aspirator ^{B)}	l/s	24
	m³/h	86
– Turbină	l/s	34
	m³/h	122
Durată de funcționare per încărcare a acumulatorului	min/Ah	4
Clasă de pulberi		L
Greutate ^{C)}	kg	3,5
Tip de protecție		IPX4
Temperatură ambientală recomandată în timpul încărcării	°C	0 ... +35
Temperatură ambientală admisă în timpul funcționării ^{D)} și pe perioada depozitării	°C	–20 ... +50
Accumulatori compatibili		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... CORE18V...
Încărcătoare recomandate		GAL18... GAL 18... GAL 36...

Aspirator universal cu acumulator	GAS 18V-10 L
	GAL12V/18...
	GAL 12V/18...
	GAX 18...
	EXAL18...

- A) Măsurat la 20–25 °C cu acumulatorul **GBA 18V 6.3Ah**
 - B) măsurat cu furtunul de aspirare **(13)** și duza îndoită **(15)**
 - C) Fără acumulator (pentru greutatea acumulatorului, accesează www.bosch-professional.com)
 - D) performanțe limitate la temperaturi < 0 °C
- Valorile pot varia în funcție de produs și sunt supuse condițiilor de utilizare, precum și condițiilor de mediu. Pentru informații suplimentare, accesează www.bosch-professional.com/wac.

Informații privind zgomotul/vibrațiile

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform **EN 60335-2-69**.
 Nivelul presiunii acustice evaluat după curba de filtrare A al aspiratorului este în mod normal de **79 dB(A)**. Incertitudinea K = 2 dB. Nivelul de zgomot în timpul lucrului poate depăși valorile specificate. **Poartă câști antifonice!**
 Valorile vibrațiilor a_h (vibrații continue), p_f (vibrații de impact repetate) și incertitudinea K au fost determinate conform **EN 60335-2-69**:
 a_h = **0,1 m/s²** (K = **0,1 m/s²**), p_f = **2 m/s²** (K = **1 m/s²**)

Accumulator

Aspirator cu acumulator **Bosch**, disponibil pentru achiziționare și fără acumulator. Dacă în pachetul de livrare al aspiratorului este inclus un acumulator, îl poți scoate din ambalaj.

Încărcarea acumulatorului

- **Folosii numai încărcătoarele menționate în datele tehnice.** Numai aceste încărcătoare sunt adaptate la acumulatorul cu tehnologie litiu-ion montat la aspiratorul dumneavoastră.
- Observație:** Accumulatorii litiu-ion sunt livrați în stare parțial încărcată, conform reglementărilor internaționale privind transportul. Pentru a asigura funcționarea la capacitate maximă a acumulatorului, încarcă complet acumulatorul înainte de prima utilizare.

Montarea și demontarea acumulatorului (consultă imaginile A1–A2)

- **Nu exercitați forță asupra acumulatorului în timpul montării acestuia.** Acumulatorul este astfel construit încât să nu poată fi introdus în produs decât în poziția corectă.
- Pentru a lucra bine și sigur, mețineți întotdeauna curate și uscate compartimentul și carcasa pentru acumulator.
 - Apasă tasta de deblocare **(11)** pentru a deschide capacul compartimentului pentru acumulator **(12)**.
 - Împinge acumulatorul **(20)** în compartimentul pentru acumulator **(19)** până când se fixează sonor în poziție.

- Pentru extragerea acumulatorului **(20)**, apasă tasta de deblocare **(21)** de la acumulator și scoate-l din compartimentul pentru acumulator **(19)**.
- Închide capacul compartimentului pentru acumulator **(12)**.

Înlocuirea capacului compartimentului pentru acumulator (consultă imaginile A3–A5)

Dacă dorești să utilizezi un acumulator ProCORE18V 12Ah, capacul compartimentului pentru acumulator **(12)** nu se mai poate închide. În acest caz, capacul compartimentului pentru acumulator **(12)** poate fi înlocuit cu un capac de protecție optică special **(23)**.

În medii umede sau ude, aspiratorul trebuie utilizat numai cu capacul compartimentului pentru acumulator închis.

Demontarea capacului compartimentului pentru acumulator (consultă imaginea A3)

Extrage acumulatorul **(20)** din compartimentul pentru acumulator **(19)**.

Scoate ambele șuruburi de fixare **(22)** (ST4×12) cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce PH1 și scoate capacul compartimentului pentru acumulator **(12)**.

Montarea capacului de protecție optică (consultă imaginea A4)

Apasă în jos suportul **(24)** al capacului compartimentului pentru acumulator și împinge în exterior capacul de protecție optică **(23)**.

Demontarea capacului de protecție optică (consultă imaginea A5)

Introdu o șurubelniță crestată, împinge puțin spre înapoi capacul de protecție optică **(23)** și scoate-l. Apasă în jos suportul **(24)** al capacului compartimentului pentru acumulator.

Indicator al nivelului de încărcare a acumulatorului

Cu acumulatorul introdus, poți identifica nivelul de încărcare pe indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului **(4)** de la aspirator, iar cu acumulatorul extras acesta poate fi verificat chiar la acumulator.

Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului de la aspirator

După pornirea aspiratorului, cele 5 LED-uri verzi ale indicatorului nivelului de încărcare a acumulatorului **(4)** se aprind pe rând, iar apoi se sting succesiv. Apoi LED-urile indică nivelul de încărcare a acumulatorului **(20)**.

Indicatorul de pe acumulator privind nivelul de încărcare a acumulatorului

Dacă acumulatorul este extras din aspirator, nivelul de încărcare poate fi indicat prin intermediul LED-urilor verzi ale indicatorului nivelului de încărcare de pe acumulator. Pentru indicarea nivelului de încărcare, apasă tasta  sau .

Dacă, după apăsarea tastei pentru indicarea nivelului de încărcare, nu se aprinde niciun LED, înseamnă că acumulatorul este defect și trebuie înlocuit.

Observație: Nu orice tip de acumulator dispune de un indicator al nivelului de încărcare.

Tip de acumulator GBA 18V... | GBA18V...



LED	Capacitate
Aprindere continuă de 3 ori în verde	60–100%
Aprindere continuă de 2 ori în verde	30–60%
Aprindere continuă o dată în verde	5–30%
Aprindere intermitentă o dată în verde	0–5%

Tip de acumulator ProCORE18V... | CORE18V...



LED	Capacitate
Aprindere continuă de 5 ori în verde	80–100%
Aprindere continuă de 4 ori în verde	60–80%
Aprindere continuă de 3 ori în verde	40–60%
Aprindere continuă de 2 ori în verde	20–40%
Aprindere continuă o dată în verde	5–20%
Aprindere intermitentă o dată în verde	0–5%

Indicații privind manevrarea optimă a acumulatorului

Protejați acumulatorul împotriva umezelii și apei.

Depozitați acumulatorul numai la temperaturi cuprinse între –20 °C și 50 °C. Nu lăsați acumulatorul în autovehicul, de exemplu, pe timpul verii.

Ocazional curățați fantele de ventilație ale acumulatorului utilizând o pensulă moale, curată și uscată.

Un timp de funcționare considerabil redus după încărcare indică faptul că acumulatorul s-a uzat și trebuie înlocuit.

Respectați instrucțiunile privind eliminarea.

Montarea

- **Înainte de a întreține sau curăța aspiratorul, a efectua reglaje, a schimba accesoriile sau de a depozita aspiratorul, scoateți acumulatorul din acesta.** Această măsură preventivă împiedică pornirea accidentală a aspiratorului.

Montarea suporturilor pentru accesoriile de aspirare (consultă imaginea B)

- Împinge ferm de sus în jos suportul **(25)** pentru tubul de aspirare și duza pentru roșturi în sistemul de prindere **(10)** prevăzut în acest scop, până când se fixează.

- Împinge ferm de sus în jos suportul (27) pentru furtunul de aspirare și duza pentru pardoseală în sistemul de prindere (7) prevăzut în acest scop și strânge ferm șurubul de fixare (26).

Montarea furtunului de aspirare (vezi figura C)

- Introduceți furtunul de aspirare (13) în prinderea pentru furtun (8) până când cel două butoane de apăsare (28) ale furtunului de aspirare se înclinătează.

Notă: din cauza frecării prafului în furtunul și accesoriiile de aspirare, în timpul aspirării se produce o încărcare electrostatică, pe care utilizatorul o poate simți sub forma unei descărcări statice (în funcție de influențele mediului și de starea fizică).

Montarea accesoriiilor de aspirare

Furtunul de aspirare (13) este prevăzut cu un sistem de prindere cu clips prin care se pot racorda accesoriiile de aspirare (adaptorul de aspirare (14), duza îndoită (15)).

Montarea adaptorului de aspirare sau a duzei îndoită (consultă imaginea D)

Cuplează adaptorul de aspirare (14) sau duza îndoită (15) la furtunul de aspirare (13), până când cele două butoane (28) ale furtunului de aspirare se fixează sonor.

Pentru demontare, împinge spre interior butoanele (28) și dezassemblează componentele.

Montarea duzelor și tuburilor

- Dacă este necesar, asamblați strâns tuburile de aspirare (18) și apoi montați-le strâns pe duza îndoită (15).
- Montați strâns duza pentru podele (17) sau duza pentru rosturi (16) pe tubul de aspirare (18) sau duza îndoită (15).

Fixarea curelei de transport (consultă imaginea E)

- **Cureaua de transport este adecvată numai pentru transportarea și fixarea aspiratorului!**

Fixează cârligele cu carabină ale curelei de transport (29) în urechile de fixare (9) ale aspiratorului.

Montarea roloilor de ghidare (consultă imaginea F)

Introdu știfturile de fixare 4 ale roloilor de ghidare (30) în suportul pentru roloile pentru ghidare (31) până când se fixează sonor.

Se pot utiliza și alte role de ghidare conform standardului EN 12529 (cu știfturi de fixare cu diametrul de 11 mm).

- **Verifică funcționalitatea frânelor roloilor înainte de a utiliza aspiratorul.**

Funcționare

- **Înainte de a întreține sau curăța aspiratorul, a efectua reglaje, a schimba accesorii sau de a depozita aspiratorul, scoateți acumulatorul din acesta.** Această

măsură preventivă împiedică pornirea accidentală a aspiratorului.

- **Din cauza pericolului de împiedicare, aveți grijă să mențineți curățenia și ordinea în sectorul de lucru.**

Punere în funcțiune

- **Nu este permisă utilizarea fără filtru a aspiratorului.**
- **Folosii numai un filtru nedeteriorat (fără fisuri, găuri etc.). Înlocuiți imediat filtrele deteriorate.**
- **Înainte de aspirare asigurați-vă că filtrele sunt bine fixate.**
- **Înainte de aspirare, asigurați-vă că, capacul compartimentului pentru acumulator este închis în mod sigur.**
- **Vă rugăm să vă informați cu privire la reglementările/legile în vigoare referitoare la manipularea pulberilor nocive din țara dumneavoastră.**
- **Aspiră pulberile de piatră numai cu o combinație dintre o sculă electrică și un sistem de aspirare special concepute în acest scop, ale căror valori limită sunt inferioare celor prevăzute în mod legal.** Demonstrațiile sunt disponibile pe www.bosch-professional.com/dust/.

În principiu, nu este permisă utilizarea aspiratorului în spații cu pericol de explozie.

Pentru a garanta o putere de aspirare optimă, trebuie să derulezi întotdeauna complet furtunul de aspirare (13) de pe suportul pentru furtunul de aspirare (27).

Pornirea/Oprirea

Pentru **pornirea** aspiratorului, apasă scurt tasta de pornire/oprire (3).

Pentru **oprirea** aspiratorului, apasă din nou tasta de pornire/oprire (3).

Din considerente legate de siguranță, aspiratorul nu pornește în cazul în care tasta de pornire/oprire (3) este menținută apăsată timp de peste 5 secunde.

Aspirare uscată

Aspirarea prafului generat de sculele electrice în timpul funcționării (consultă imaginea G)

- **Încăperea trebuie să fie aerisită cu regularitate în cazul în care aerul uzat este recirculat în interiorul acesteia. Respectați reglementările naționale corespunzătoare.**
- Montează adaptorul de aspirare (14) sau duza îndoită (15) (vezi „Montarea adaptorului de aspirare sau a duzei îndoite (consultă imaginea D)”, Pagina 12).
- Introdu adaptorul de aspirare (14) sau duza îndoită (15) în racordul de aspirare al sculei electrice.

Numai în cazul utilizării adaptorului de aspirare (14):

Notă: În cazul lucrului cu scule electrice care au un orificiu mic de admisie a aerului în furtunul de aspirare (de exemplu, ferăstraie verticale, șlefuitoare etc.), este necesar ca orificiul de admisie a aerului suplimentar (32) al adaptorului de aspirare (14) să fie deschis. Astfel se va îmbunătăți puterea

totală a aspiratorului și a sculei electrice. În acest scop, rotește inelul de deasupra orificiului de admisie a aerului suplimentar **(32)** până când orificiul se deschide la maximum.

Aspirare umedă

► **Nu folosi aspiratorul pentru aspirarea lichidelor inflamabile sau explozive, de exemplu, benzină, ulei, alcool, solvenți. Nu aspira pulberi fierbinți, incandescente sau explozive. Nu folosi aspiratorul în spații cu pericol de explozie.** Pulberile, vaporii sau lichidele se pot aprinde sau exploda.

Înainte de aspirarea umedă

- Golește rezervorul **(1)**.
- Curăță filtrul **(33)** și montează-l din nou în aspirator (vezi „Curățarea/schimbarea filtrului (vezi figurile **I1-I2**)”, Pagina 13).

Aspiratorul este dotat cu un plutitor **(34)**. La atingerea nivelului maxim de umplere, aspirarea este oprită.

După fiecare aspirare umedă

- Goliți rezervorul **(1)**.
- Goliți apa din filtrul **(33)**.

După aspirarea umedă, pentru evitarea apariției mușgaiului

- Demontați partea superioară a aspiratorului **(5)** și lăsați-o să se usuce bine.
- Extrageți filtrul **(33)** și lăsați-l de asemeni să se usuce bine (vezi „Curățarea/schimbarea filtrului (vezi figurile **I1-I2**)”, Pagina 13).

Întreținere și service

Întreținerea și curățarea

- **Înainte de a întreține sau curăța aspiratorul, a efectua reglaje, a schimba accesorii sau de a depozita aspiratorul, scoateți acumulatorul din acesta.** Această măsură preventivă împiedică pornirea accidentală a aspiratorului.
- **Mențineți curat aspiratorul și fantele de ventilație, pentru a putea lucra bine și sigur.**
- **În timpul efectuării lucrărilor de întreținere și curățare a cutiei aspiratorului, purtați o mască de protecție împotriva prafului.**

Curăță din când în când cu o lavetă umedă carcasa aspiratorului.

Curăță cu o lavetă uscată contactele de încărcare murdare.

- **Nu curăța cu aer comprimat aspiratorul.** Filtrul sau alte componente se pot deteriora.

Cel puțin o dată pe an, producătorul sau o persoană instruită trebuie să efectueze o verificare tehnică a aspiratorului în privința prafului (de exemplu, verificarea filtrului în privința deteriorării, verificarea etanșeității aspiratorului și verificarea funcționării corespunzătoare a echipamentului de control).

Curățarea și întreținerea după aspirarea materialelor nocive pentru sănătate

- Reține că toate piesele care ar fi putut intra în contact cu materialele nocive pentru sănătate ar putea fi contaminate.
- Aspiră, șterge și etanșează temeinic partea exterioră a aspiratorului înainte de a-l scoate din zona cu materiale nocive pentru sănătate.
- Curăță, demontează și efectuează întreținerea aspiratorului numai în măsura în care astfel de operații nu reprezintă un pericol pentru tine și pentru alte persoane. În timpul efectuării lucrărilor de întreținere și de curățare, poartă echipament individual de protecție. Efectuează lucrările într-o încăpere bine aerisită.
- Înainte de a demonta aspiratorul, curăță mai întâi partea exterioră a acestuia.
- Elimină în saci impermeabili toate piesele aspiratorului care nu pot fi curățate în mod corespunzător. Respectă dispozițiile aflate în vigoare privind eliminarea unor astfel de deșeuri.
- După finalizarea lucrărilor, curăță zona în care au fost efectuate lucrările de întreținere.

Curățarea rezervorului (vezi figurile **H1-H2**)

Curățați rezervorul **(1)** după fiecare utilizare, pentru a menține optime performanțele aspiratorului.

- Deschideți închizătoarele **(2)** și scoateți partea superioară a aspiratorului **(5)**.
- Turnați conținutul rezervorului **(1)** într-un recipient de gunoi adecvat.
- Dacă este necesar, curățați rezervorul cu o lavetă umedă. Dacă este necesar, curățați filtrul (vezi „Curățarea/schimbarea filtrului (vezi figurile **I1-I2**)”, Pagina 13).
- Puneți din nou la loc partea superioară a aspiratorului **(5)** și blocați închizătoarele **(2)**.

Curățarea/schimbarea filtrului (vezi figurile **I1-I2**)

Puterea de aspirare depinde de starea filtrului. De aceea, curăță cu regularitate filtrul.

Înlocuiește imediat filtrul dacă acestea este deteriorat.

- Deschide sistemele de blocare **(2)** și scoate partea superioară a aspiratorului **(5)**.
- Întoarce filtrul **(33)** până la opritor în direcția de rotație  și demontează-l de pe suportul de filtru **(35)**.
- Filtru uscat:
Scutură prin batere filtrul **(33)** într-un recipient adecvat de colectare a deșeurilor. Ai grijă să nu deteriorezi lamelele filtrului.
Pentru a menține capacitatea de aspirare maximă, periază lamelele filtrului utilizând o perie moale.
sau
Filtru umed:
Clătește filtrul **(33)** sub jet de apă, iar apoi lasă-l să se usuce bine.
sau
Înlocuiește filtrul **(33)** dacă acesta este deteriorat.

- Montează filtrul **(33)** pe suportul de filtru **(35)** și întoarce-l până la opritor în direcția de rotație .
- Așază la loc partea superioară a aspiratorului **(5)** și cuplează sistemele de blocare **(2)**.
Asigură-te că sistemele de blocare sunt cuplate în siguranță.

Deranjamente

În cazul unei puteri de aspirare insuficiente, verifică dacă:

- Rezervorul **(1)** este plin?
▷ (vezi „Curățarea rezervorului (vezi figurile **H1–H2**)”, Pagina 13).
- Filtrul **(33)** prezintă depuneri de praf?
▷ (vezi „Curățarea/schimbarea filtrului (vezi figurile **I1–I2**)”, Pagina 13).
- Capacitatea acumulatorului este prea scăzută?
▷ Încarcă acumulatorul.

Golirea rezervorului **(1)** și curățarea filtrului **(33)** în mod regulat asigură o putere de aspirare optimă.

Dacă ulterior nu se revine la puterea normală de aspirare, contactează centrul de service **Bosch**.

Depozitare (vezi figura J)

- Introdu tuburile de aspirare **(18)** în suporturile **(25)**.
- Introdu duza pentru rosturi **(16)** în tubul de aspirare **(18)**.
- Introdu duza pentru pardoseală **(17)** în suportul **(27)**.
- Înfășoară furtunul de aspirare **(13)** de jos în sus în jurul suportului **(27)** și fixează brida de fixare **(36)**.
- Ține aspiratorul numai de mânerul de transport **(6)** sau de cureaua de transport (dacă este disponibilă).
- Depozitează aspiratorul într-o încăpere uscată și asigură-l împotriva utilizării neautorizate.

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

România

Tel.: +40 21 405 7541

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb, te rugăm să specifice neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, indicat pe plăcuța cu date tehnice a produsului.

Eliminarea ecologică

Aspiratorul, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie să fie predate unui centru de reciclare.



Nu eliminați aspiratorul și acumulatorii/bateriile împreună cu deșeurile menajere!

Numai pentru țările UE:

Aparatele electrice și electronice sau acumulatorii uzați/bateriile uzate care nu mai pot utilizați/utilizate trebuie colectați/colectate separat și eliminați/eliminate în mod ecologic. Utilizează sistemele de colectare desemnate. Eliminarea incorectă poate fi nocivă pentru mediu și sănătate din cauza eliminării de substanțe periculoase.

Garanția producătorului



<https://www.bosch-pt.com/garantee/202601>



2 608 000 660



1 600 A01 U4W



1 600 A01 T49



2 608 000 585



2 608 000 659



2 608 000 661



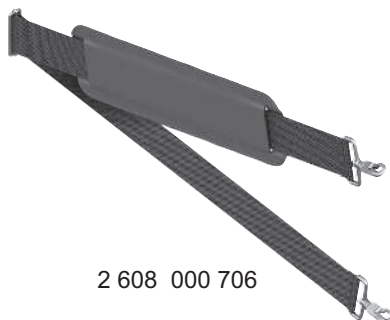
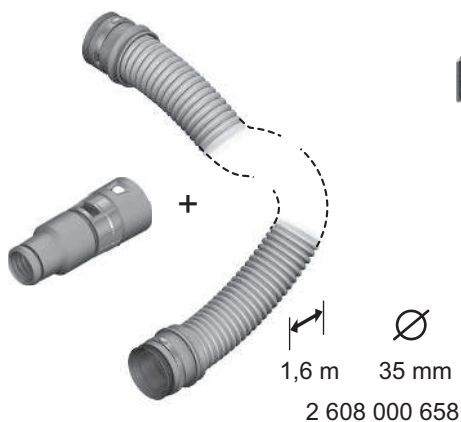
2 608 000 707



2 608 000 662



2 608 000 663



2 608 000 706

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>